

Bài Dịch Kinh Thánh Chúa Nhật II Mùa Chay, Ngày 28 Tháng 2, 2021 Năm B
Gospel Commentary Translation of the 2nd Sunday of Lent - February 28, 2021-Year B

PHÚC ÂM(Gospel): Mc 9: 2-10

Khi ấy, Chúa Giêsu đưa Phêrô, Giacôbê, và Gioan đi riêng với Người lên núi cao, và Người biến hình trước mặt các ông, và áo Người trở nên chói lọi, trắng tinh như tuyết, không thợ giặt nào trên trần gian có thể giặt trắng đến thế. Rồi Êlia và Môsê hiện ra và đàm đạo với Chúa Giêsu. Bấy giờ Phêrô lên tiếng thưa Chúa Giêsu rằng: "Lạy Thầy, chúng con được ở đây thì tốt lắm. Chúng con xin làm ba lều, một cho Thầy, một cho Môsê, và một cho Êlia". Phêrô không rõ mình nói gì, vì các ông đều hoảng sợ. Lúc đó có một đám mây bao phủ các Ngài, và từ đám mây có tiếng phán rằng: "Đây là Con Ta rất yêu dấu, các ngươi hãy nghe lời Người". Bỗng nhìn chung quanh, các ông không còn thấy ai khác, chỉ còn một mình Chúa Giêsu với các ông. Và trong lúc từ trên núi đi xuống, Chúa Giêsu ra lệnh cho các ông đừng thuật lại cho ai những điều vừa xem thấy, trước khi Con Người từ cõi chết sống lại. Các ông tuân lời căn dặn đó, nhưng vẫn tự hỏi nhau: "Từ trong cõi chết sống lại nghĩa là gì?"
Đó là lời Chúa.

Bình Luận Kinh Thánh (Gospel Commentary) Marcô 9:2-10

Trong sự kiện huyền bí và đầy kinh ngạc này, Chúa Giê-su và ba môn đệ cảm nghiệm được sự vinh hiển của Thiên Chúa. Sự vinh hiển đó vốn có, được đưa sang một thực tế khác. Những đề cập đến khuôn mặt Chúa Giê-su “chói lọi như mặt trời” và áo quần Ngài “rạng rỡ như ánh sáng” gợi nhớ đến các thần tượng trong Cựu Ước (sự xuất hiện của Thiên Chúa). Sự hiện diện của Môisen và Êlia tượng trưng cho “Luật pháp” (ban cho Môisen) và “các vị Tiên Tri”. Nơi Chúa Giêsu, cả hai đều hội tụ và được đưa đến sự hoàn thiện. Phản ứng của các môn đệ là một niềm vui đáng kinh ngạc và cũng là nỗi kinh hoàng thánh thiện. Họ quá kinh ngạc đến mức không muốn rời đi: "Hãy để chúng tôi làm ba cái lều." Nhưng họ cũng vượt qua nỗi sợ hãi. Các nhà thần học tâm linh nói với chúng ta rằng “kinh nghiệm sự thánh thiện” có thể khiến chúng ta đồng thời vui mừng và kinh hãi. Đôi khi điều mà chúng ta khao khát sâu sắc nhất, ví dụ, sự thân mật với Chúa hay người khác, cũng có thể khiến chúng ta kinh hãi nhất. Chúng ta sợ đánh mất mình cho kẻ khác. *Tiếng nói trên trời bảo các môn đệ hãy lắng nghe Chúa Giêsu vì Ngài là Đấng Cứu Thế đã được xức dầu của Thiên Chúa. Trong những ngày đen tối sắp tới, trải nghiệm trên đỉnh núi này sẽ nâng đỡ cả Chúa Giêsu và các môn đệ. Hãy nhớ lại những lời của Tiến sĩ Martin Luther King, Jr., vào đêm trước khi ông qua đời: “Chúng tôi có những ngày khó khăn phía trước. Nhưng nó không còn quan trọng nữa. Bởi vì tôi đã từng lên đỉnh núi cao... mắt tôi đã nhìn thấy vinh quang của Chúa. ”*

Câu Hỏi Chia Sẻ Đức Tin (Faith Sharing Questions)

1. Chia sẻ với nhóm hoặc với người bên cạnh điều gì đã xúc động bạn nhiều nhất trong Phúc âm. Với câu hỏi đầu tiên này, chúng ta hãy cố gắng tránh bình luận về những gì người khác đã chia sẻ. Chúng ta chỉ cần chia sẻ những gì trong thâm tâm mình và sau đó để phiên người khác chia sẻ.
2. Điều khó khăn nhất mà Thiên Chúa từng hỏi ở bạn là gì? ông Áp-ra-ham đã trả lời, " Thiên Chúa yêu cầu tôi hy sinh đứa con trai duy nhất của mình." Còn câu trả lời của bạn sẽ là gì nếu Ngài hỏi?
3. Ai là Y-sác của chúng ta mà chúng ta cảm thấy khó đầu hàng Thiên Chúa nếu Thiên Chúa yêu cầu?
4. Trong bài đọc II, thánh Phaolô nói: “Nếu Thiên Chúa vì chúng ta, thì ai có thể chống lại chúng ta?” Bạn cảm thấy sự quan tâm chăm sóc của Thiên Chúa ở mức độ nào trong những năm qua? Có bao giờ bạn cảm thấy Thiên Chúa đã bỏ rơi bạn không?
5. Về mặt tinh thần, bạn đã bao giờ có trải nghiệm “leo núi cao” chưa? Nếu vậy, điều đó như thế nào đối với bạn? Nó đã thay đổi cuộc sống của bạn như thế nào?
6. Nêu một việc trong phúc âm hôm nay đã nói với chúng ta nếu làm môn đệ của Chúa Giêsu thì chúng ta cần phải chú ý và hành động như thế nào?